WO 2004/109233 PCT/EP2004/006050

Linearzeiger

Die vorliegende Erfindung betrifft ein Analoganzeigeinstrument, insbesondere für den Einsatz in Armaturentafeln von Kraftfahrzeugen, wobei das Instrument einen vor einer Skala beweglichen Zeiger aufweist.

Derartige Zeigerinstrumente sind hinlänglich in einer großen Vielfalt bekannt. Bei den bekannten Instrumenten wird meistenteils ein Zeiger entlang eines Kreises oder eines Kreisesgmentes bewegt, wobei der Zeiger am Kopf einer von einem Schrittmotor angetrieben Welle gehalten ist. Die Bewegung des Zeigers ist daher auf eine entsprechende Kreisbahn beschränkt. Diese erzwungene Kreisbewegung stellt bei der Konzeption derartiger Instrumente eine erhebliche Einschränkung der konstruktiven und gestalterischen Möglichkeiten dar. Gerade der Bauraum und die benötigte Fläche auf der Anzeigentafel sind verhältnismäßig groß, so dass einer Miniaturisierung der Instrumente bei Erhalt der Übersichtlichkeit Grenzen gesetzt sind. Zudem muss ein hoher konstruktiver Aufwand betrieben werden, sollen zum Zwecke der Platzersparnis mehrere mit Zeigern ausgestattete Anzeigen unter Überlappung ihrer Winkelbereiche angeordnet werden.

Neben diesen kreisförmigen Anzeigen sind aus dem Fahrzeugbereich Instrumente bekannt, deren Zeiger von einem sich in seiner Länge verändernden Pfeil gebildet werden, die sich linear entlang einer Skala erstrecken. Diese Lösung hat sich

BESTÄTIGUNGSKOPIE

wegen des hohen technischen Aufwandes der Verstellmimik und der damit verbundenen erhöhten Störanfälligkeit der Instrumente nicht durchsetzen können.

Aufgabe der vorliegenden Erfindung ist es nunmehr, ein Analoganzeigeinstrument zu schaffen, das sich flexibel an beliebige gestalterische Anforderungen anpassen lässt, das mit einfachen Mitteln kostengünstig umgesetzt werden kann und das eine exakte Ablesung ermöglicht.

Diese Aufgabe wird mit einem Instrument mit den kennzeichnenden Merkmalen des Anspruch 1 gelöst.

Der Kerngedanke der Erfindung liegt darin, den Zeiger in einer linearen Bewegung vor der Skala zu bewegen. Diese Bewegung findet statt entlang einer Führung, die entsprechend der jeweiligen Anforderung als Gerade oder als Kurve ausgebildet ist. Dabei kann die Kurve jede beliebige Form, beispielsweise auch die eines Kreisbogens annehmen. Es ist jedoch vorteilhaft, wenn die Kurve stetig ist und keinen Knick aufweist.

Die Bewegung des Zeigers, respektive des Schlittens auf dem der Zeiger aufsitzt; wird von einem elektrisch ansteuerbaren Antrieb in beiden Bewegungsrichtungen bewerkstelligt. Dieser Antrieb kann den Zeiger oder den Schlitten entweder direkt oder indirekt antreiben. Der direkte Antrieb kann durch einen unmittelbar mit dem Zeiger verbundenen Motor geschehen. Ein solcher zeigertragender Motorschlitten würde sich dann entlang der Führung bewegen, wobei die Führung als Schiene ausgebildet sein kann. Ein indirekter Antrieb könnte realisiert werden durch einen ortsfest angebrachten Motor, der den Schlitten mit Hilfe von Übertragungsmitteln, wie Seilzügen oder flexiblen Wellen, entlang der Führung bewegt.

Auch wenn es mit einem derartigen indirektem Antrieb möglich ist, Zeiger entlang gebogener, gewellter oder geschwungener Kurven durch eine entsprechende Führung zwangsgeführt zu bewegen, ist es doch besonders vorteilhaft, wenn der Zeiger auf einem entlang der Führung zwangsgeführten Schlitten angeordnet ist, der unmittelbar von einem ebenfalls auf dem Schlitten aufsitzenden Antrieb bewegbar ist. Ein solcher Schlitten fährt dann mit eigenem Antrieb entlang der

Führung. Die Steuerung des Schlittens erfolgt auf jeden Fall in Abhängigkeit von der Messgröße, die durch das Instrument dargestellt werden soll. So entspricht die Strecke des Schlittens, die er von einem Nullpunkt zurücklegt, beispielsweise der aktuellen Geschwindigkeit des Fahrzeugs.

Ein derartiges Zeigerinstrument bietet verschiedene Vorteile: Der entscheidende Vorteil liegt sicherklich in der Flexibilität bei der Konzeption der Skala, die nun in beliebigen Kurven auf dem Armaturenbrett angeordnet sein kann. Mit der Erfindung ist es nun möglich, die analogen Instrumente den Verhältnissen auf der Anzeigetafel anzupassen und so den vorhandenen Platz effektiv aufzuteilen. Zudem kann bei der Gestaltung der Instrumente durch gezielten Einsatz optischer Effekte eine erhöhte Wahrnehmbarkeit hervorgerufen werden. Es ist zudem von Vorteil, dass die Erfindung einen großen Spielraum für besonders ausgefallene Designmerkmale bietet, die dem Stii des jeweiligen Fahrzeugtyps angepasst werden können. Mit den heute kommerziell erhältlichen Mitteln können die erfindungsgemäßen Instrumente vergleichsweise kostengünstig umgesetzt werden.

Der den Schlitten antreibende Motor kann ein herkömmlicher Schrittmotor sein. Wenn dieser auf dem Schlitten aufsitzt kann, er sich entlang einer mit Zähnen ausgestatteten Führung bewegen. Die Stellung des Zeigers wird dann über die vom Motor durchgeführten und abgezählten Schritte ermittelt.

Zur Minimierung des konstruktiven Aufwandes ist es jedoch besonders vorteilhaft, wenn der Antrieb, der insbesondere auf dem Schlitten aufsitzt, ein Linearantrieb ist. Mit einem solchen Linearantrieb kann die lineare Bewegung des Schlittens auf der Führung ohne weitere Komponenten, wie Getrieben, bewerkstelligt werden. Dabei sind verschiedenartige Linearantriebe, insbesondere Wechsel- und Gleichstrom-Linearmotoren, bekannt. Wegen des besonderen Potentiales zur einer weiteren Miniaturisierung und wegen der fortgeschrittenen Entwicklung sind allerdings Linearantriebe mit einem Piezomotor zu bevorzugen, wobei sich dieser entlang der ortsfesten und insbesondere als Stab ausgebildeten Führung bewegt. Der Piezomotor greift dabei mit einem Antriebsteil kraftschlüssig an der Führung an. Eine besonders einfache Ausbildung des Piezomotors sitzt verschieblich auf

1.8

dem Stab auf und bewegt sich mit Hilfe eines in elliptischen Bewegungen erregten Vibrationselementes, das Teil des Antriebselementes ist. Mit einem solchen Antrieb ist ein Verschieben des Schlittens in beliebiger Geschwindigkeit möglich.

Ein Problem bei den Linearantrieben, insbesondere bei den genannten Piezomotoren, ist, dass die zurückgelegte Wegstrecke nur innerhalb gewisser Grenzen reproduzierbar ist. Führt ein solcher Piezomotor eine bestimmte Anzahl von Schritten in die eine Richtung aus, so ist nicht gewährleistet, dass dieselbe Anzahl von Schritten in die andere Richtung genau zu demselben Ausgangspunkt führt. Aus diesem Grunde ist es vorteilhaft, eine von dem Piezomotor unabhängige Sensorik vorzusehen, mit der die aktuelle Stellung des Schlittens beobachtet werden kann. In einer vorteilhaften Ausführungsform der Erfindung ist somit die Zeigerstellung im Verhältnis zu der Führung und/oder im Verhältnis zu der Skala mit der Sensorik feststellbar. Die über die Sensorik gewonnenen Größen werden vorteilhafterweise zur Grundlage eines Regelprozesses gemacht.

Es sind unterschiedliche Ausführungsformen für eine solche Sensorik denkbar: Wegen des einfachen und kostengünstigen Aufbaus und wegen der Genauigkeit der bestimmten Größen, ist es vorteilhaft, mit dem den Zeiger tragenden Schlitten eine Spannungsteilerschaltung zu realisieren. Dazu wird vorteilhafterweise entlang des Stabes eine elektrisch leitende Spur mit möglichst homogenem Widerstand angebracht, auf der ein am Schlitten angebrachter Stromabnehmer aufliegt. Wird nun über eine Strecke der Spur, insbesondere zwischen der Ausgangsstellung (Nullstellung) und einer Maximalstellung des Schlittens, eine Maximalspannung angelegt, so kann über den Stromabnehmer eine Teilspannung abgegriffen werden. In einer besonders einfachen und robusten Ausführungsform ist der gesamte Stab aus leitendem Material mit definiertem Widerstand, insbesondere aus einem mit Kohlenstoff durchsetzten Kunststoff, gefertigt. Der Stab kann in einer anderen Variante auch von einer Wicklung umgeben sein, auf deren abisolierten Oberfläche der Stromabnehmer verschieblich ist.

Die Spannungsteilerschaltung wird vorteilhafterweise so realisiert, dass die Enden der vom Schlitten überfahrbaren Spur und der Abgriff des Stromabnehmers zu einer Messbrücke geschaltet werden. Auf die bekannte Weise lässt sich aus dem

1

Verhältnis der Spannungen die Position des Stromabnehmers auf der Spur bestimmen. Aus der Position des Stromabnehmers ist die Ist-Stellung des Zeigers im Verhältnis zur Skala ermittelbar. Es ist dabei vorteilhaft, einen Regelkreis vorzusehen, der die Ist-Stellung des Zeigers einem Regler als Eingangsgröße vorgibt, die dieser zu einer vorgegebenen Soll-Stellung in Relation setzt, wobei der Regler dem Piezomotor die Regeldifferenz als Ausgangsgröße vorgibt. Die Soll-Stellung wird aus der gemessenen Größe, beispielsweise der gemessenen Geschwindigkeit, ermittelt.

Generell können die analogen Werte über einen Analog-Digital Wandler (ADC) konvertiert und in einem Mikroprozessor verarbeitet werden. Auf diese Weise lässt sich die Zeigerstellung zuverlässig berechnen, wobei sich die Genauigkeit der Berechnung über die Auflösung des eingesetzten ADC einstellen lässt.

Um die Positionierung des Piezomotors reproduzieren zu können, kann in einer einfachen Ausführungsform auch ein Abgleich von Soll- und Ist-Stellung über eine Schaltung zum Nullpunktsabgleich realisiert werden. Diese nimmt den Abgleich beispielsweise vor, wenn sich der Zeiger in seiner Ausgangsstellung befindet. Ein solcher Abgleich kann die Regelung ersetzen, aber auch ergänzend zur Regelung vorgesehen sein.

Es bietet sich an, als Stromabnehmer das kontaktierend an der Spur anliegende Vibrationselement zu nutzen. Mit dieser Vereinfachung lässt sich ein zusätzliches Bauteil vermeiden, was zur Erhöhung der Zuverlässigkeit des Instruments und zu einer Kostenersparnis beiträgt.

Eine besondere Ausführungsform der Erfindung ist in den Figuren 1 und 2 dargestellt und wird nachfolgend näher beschrieben. Es zeigen:

- Figur 1 ein erfindungsgemäßes Instrument in schematischer Darstellung und
- Figur 2 ein Detail des Instrumentes.

WO 2004/109233 PCT/EP2004/006050

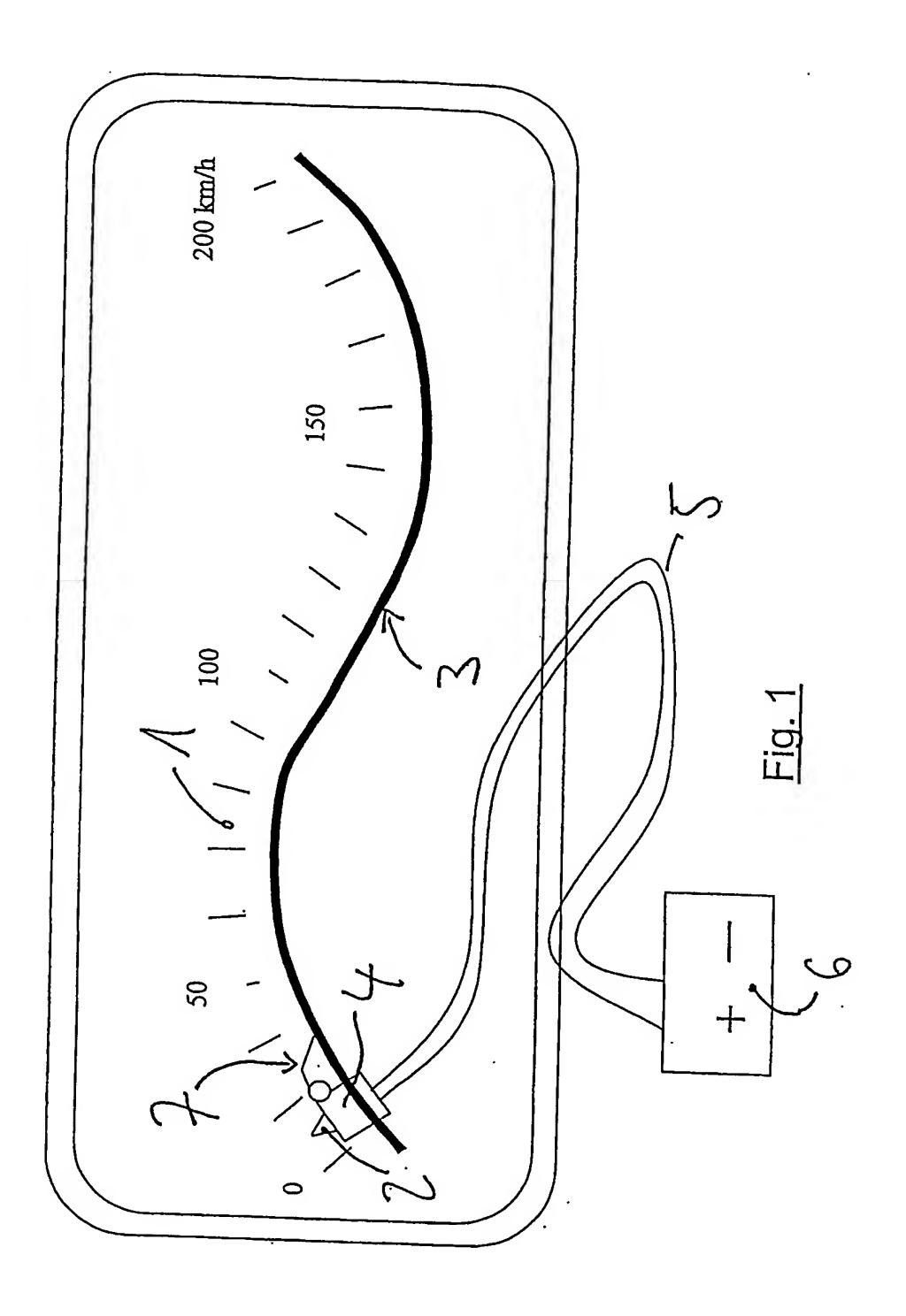
In Figur 1 ist ein Instrument zur Anzeige der Geschwindigkeit dargestellt, das in Armaturentafeln von Kraftfahrzeugen einsetzbar ist. Das Instrument weist einen vor einer Skala 1 beweglichen Zeiger 2 auf, der in bekannter Weise beleuchtbar ist. Das Instrument weist eine als Welle ausgebildete Führung 3 auf, wobei der Zeiger 2 entlang der Führung von einem elektrisch ansteuerbaren Antrieb 4 in Vorwärts- und Rückwärtsrichtung linear bewegbar ist. Der Antrieb 4 ist über dünne Drähte 5 mit einer Stromquelle 6 verbunden. Der Antrieb ist in diesem Falle ein Piezomotor, der sich entlang der ortsfesten und Führung 3 bewegt, wobei der Piezomotor mit einem Antriebsteil 7 kraftschlüssig an der Führung 3 angreift. In dieser Ausführungsform weist der Piezomotor einen Schlitten 8 auf, der mit Rollen 9 entlang der Führung 3 zwangsgeführt ist. Die Führung 3 wird von einem Stab aus mit Kohlenstoff durchsetztem Kunststoff gebildet, auf dem der Piezomotor aufsitzt, wobei der Piezomotor ein Antriebsteil mit Vibrationselement 7 aufweist, das an dem Stab 3 angreift und dessen Spitze zu elliptischen Bewegungen (Pfeil A) angeregt wird und sich damit an dem Stab 3 abstößt. Auf dem Vibrationselement 7 ist eine Piezokeramik 10 angebracht, die über eine angelegte Wechselspannung erregt wird. Das Vibrationselement 7 ist vermittels einer Feder 11 an dem Schlitten 8 gehalten.

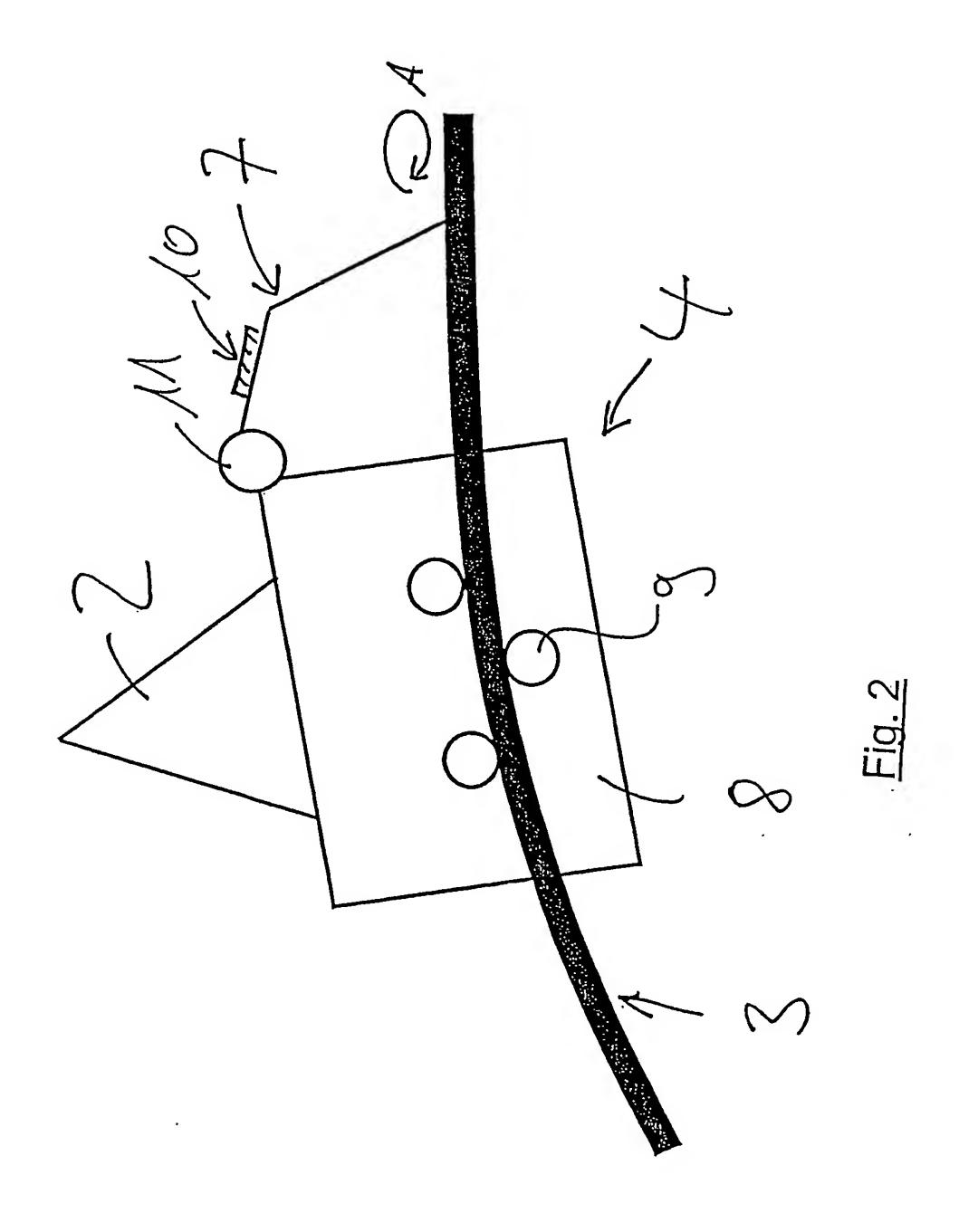
Ansprüche

- Analoganzeigeinstrument, insbesondere für den Einsatz in Armaturentafeln von Kraftfahrzeugen, wobei das Instrument einen vor einer Skala (1) beweglichen Zeiger (2) aufweist, gekennzeichnet durch, eine als Gerade oder Kurve ausgebildete Führung (3), wobei der Zeiger (2) entlang der Führung (3) von einem elektrisch ansteuerbaren Antrieb (4) in Vorwärts- und Rückwärtsrichtung linear bewegbar ist.
- 2. Instrument nach Anspruch 1,
 dadurch gekennzeichnet,
 dass der Zeiger (2) auf einem sich entlang der Führung (3)
 zwangsgeführten Schlitten angeordnet ist, der unmittelbar von dem
 ebenfalls auf den Schlitten (8) aufsitzenden Antrieb (4) bewegbar ist.
- 3. Instrument nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, dass der Antrieb (4) ein Linearantrieb ist.
- 4. Instrument nach Anspruch 3,
 dadurch gekennzeichnet,
 dass der Linearantrieb (4) ein Piezomotor ist, der sich entlang der
 ortsfesten und Führung (3) bewegt, wobei der Piezomotor mit einem
 Antriebsteil (7) kraftschlüssig an der Führung (3) angreift.
- 5. Instrument nach Anspruch 4,
 dadurch gekennzeichnet,
 dass die Führung (3) ein Stab ist, auf dem der Piezomotor aufsitzt, wobei
 der Piezomotor ein Antriebsteil mit Vibrationselement (7) aufweist, das an
 dem Stab angreift und das sich durch eliptische Bewegungen an dem
 Stab abstößt.

- 6. Instrument nach einem der vorherigen Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass die Stellung des Schlittens (8) oder des Zeigers (2) im Verhältnis zur Führung (3) und damit im Verhältnis zur Skala (1) mit einer Sensorik feststellbar ist.
- 7. Instrument nach einem der vorherigen Ansprüche,
 dadurch gekennzeichnet,
 dass entlang der Führung (3) eine elektrisch leitende Spur mit
 homogenem Widerstand angebracht ist, auf der ein Stromabnehmer des
 Schlittens (8) aufliegt, wobei über die Länge der Spur zwischen einer
 Ausgangsstellung und einer Maximalstellung des Schlittens eine
 Maximalspannung anliegt und wobei über den Stromabnehmer eine
 Teilspannung abgreifbar ist.
- 8. Instrument nach Anspruch 7,
 dadurch gekennzeichnet,
 dass der Strom über das kontaktierend an der Spur anliegende
 Vibrationselement (7) abgenommen wird.
- 9. Instrument nach Anspruch 7,
 dadurch gekennzeichnet,
 dass die Enden der Spur und der Abgriff durch den Stromabnehmer im
 Sinne einer Messbrücke geschaltet sind, aus der die Position des
 Stromabnehmers auf der Spur und damit die Ist-Stellung des Zeigers (2)
 im Verhältnis zur Skala (1) berechenbar ist.
- 10. Instrument nach einem der vorherigen Ansprüche, gekennzeichnet durch, einen Regelkreis, der die Ist-Stellung des Zeigers einem Regler als Eingangsgröße vorgibt, die dieser zu einer vorgegebenen Soll-Stellung in Relation setzt, wobei der Regler dem Piezomotor die Regeldifferenz als Ausgangsgröße vorgibt.
- 11. Instrument nach einem der vorherigen Ansprüche, gekennzeichnet durch, eine Schaltung zum Nullpunktsabgleich, die einen Abgleich vornimmt, wenn sich der Zeiger (2) in seiner Ausgangsstellung befindet.

12. Instrument nach einem der vorherigen Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass die Führung, iinsbesondere der Stab, aus einem leitenden Material, insbesondere aus einem mit Kohlenstoff versehenen Kunststoff, gefertigt ist.





INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Internat Application No

A CLAS	SCIENCE TO THE PROPERTY OF THE	j	PCT/EP2004/006050
ÎPC 7	G01D13/22		
According	to International Patent Classification (IPC) or to both national cla		
O. FIELL	S SEARCHED		
Minimum TPC 7	documentation searched (classification system followed by class GO1D	((Cation symbols)	
IFC /	G01D	and symbols)	
Document	lation searched other than minimum documentation to the extent t	that guest at-	
Electronic	data base consulted during the international search (name of data	la base and, where practical so	arch torres was the
EPO-I	nternal, WPI Data, PAJ, INSPEC, CO	MPENDEX, IBM-TDB	au on terms used)
C. DOCUM	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Category •	Citation of document, with indication, where appropriate, of the	e relevant passages	
			Relevant to claim No.
X Y	FR 2 790 552 A (MAGNETI MARELLI 8 September 2000 (2000-09-08)		1-3,12
•	page 1, lines 3-5 - lines 25-28 page 11, lines 8-11 abstract	3	4-11
,	figures 1,2,8		
	US 5 285 134 A (KATAOKA KENICHI 8 February 1994 (1994-02-08) the whole document)	4-11
	US 4 990 835 A (OHNISHI KAZUMAS, 5 February 1991 (1991-02-05) column 1, lines 13-24 figures 1,3,4	A ET AL)	1-12
7			
	er documents are listed in the continuation of box C.	X Patent family member	ers are listed in annex.
documen consider earlier do	egories of cited documents : It defining the general state of the art which is not red to be of particular relevance cument but published on or after the International	cited to understand the p	after the international filing date conflict with the application but winciple or theory underlying the
document which is citation o	which may throw doubts on priority claim(s) or cited to establish the publication date of another or other special reason (as specified)	"Y" document of particular rate	when the document is taken alone
other me	referring to an oral disclosure, use and the	document is combined wents, such combination in the art.	ith one or more other such docu- being obvious to a person skilled
e of the ac	lual completion of the International search	*&* document member of the s	<u> </u>
	November 2004	Date of mailing of the inter	national search report
ne and mai	fing address of the ISA European Patent Office, P.B. 5818 Patentiaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk	Authorized officer	
	Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Dogueri, A. K.	

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

information on patent family members

PCT/EP2004/006050

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)		Publication date
FR 2790552	A	08-09-2000	FR	2790552 A1	08-09-2000
US 5285134	A	08-02-1994	JP	3261381 A	21-11-1991
US 4990835	A	05-02-1991	JP JP	2667251 B2 3033386 A	27-10-1997 13-02-1991

Form PCT/ISA/210 (patent family annex) (January 2004)

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

PCT/EP2004/006050

SIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES		PCT/EP2004/006050
GO1D13/22		
Internationalen Patentidassifikatian territoria		
ERCHIERTE GERIFTE	ssilikation und der IPK	
ACDIC IC		
GO1D (Massifikationssymbo	ole)	
erte aber nicht zum Mindestprütstott aus E		
som territorister genorende Veröffentlichungen, som	welt diese unter die recher	chierten Gebiete fallen
ler internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenback (Nu	Omo dos Distriction	
iternal, WPI Data, PAJ, INSPEC, COMPE	NDEX, IBM-TDB	vti. verwendete Suchbegriffe)
ESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN		
Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erfordetet		
		n Teile Betr. Anspruch Nr.
I TOPOCHIDEL ZURRI LZHRINANO. NO L		1-3,12
Zusammenfassung		4-11
05 5 285 134 A (KATAOKA KENICHI) 8. Februar 1994 (1994-02-08) das ganze Dokument		4-11
Spalte 1. Zeilen 13-24	ET AL)	1-12
kument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen fatum veröffentlicht worden ist "X° Valung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweitelhaft erzu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer in Recherchenbertcht genannten Veröffentlichung belegt werden sie aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie 1) chung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht des spruchten Prioritätsdatum veröffentlicht umsten ist	Anmeidung nicht kollidlert, Erfindung zugrundeliegend Theorie angegeben ist Veröffentlichung von besond kann allein aufgrund dieser erfinderischer Tätigkeit ben Veröffentlichung von besond dann nicht als auf erfinderis werden, wenn die Veröffent Veröffentlichungen dieser Killese Verbindung für einen	ie nach dem Internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist und mit der sondern nur zum Verständnis des der en Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden derer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung Veröffentlichung nicht als neu oder auf ühend betrachtet werden derer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung sieher Bedeutung; die beanspruchte Erfindung derer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung sieher Tätigkeit beruhend betrachtet lichung mit einer oder mehreren anderen allegorie in Verbindung gebracht wird und
A	bsendedatum des internat	ionalen Recherchenberichts
November 2004	02/12/2004	
NL - 2280 HV Riswilk	evollmächtigter Bedienstet	er
Tel (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo ni,		_
	enter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbol GO1D prie aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen. so enter internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Naternal), WPI Data, PAJ, INSPEC, COMPE Esentlich Angesehene unterlagen Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe FR 2 790 552 A (MAGNETI MARELLI FR 8. September 2000 (2000–09–08) Seite 1, Zeilen 3–5 – Zeilen 25–28 Seite 1, Zeilen 3–5 – Zeilen 25–28 Seite 11, Zeilen 8–11 Zusammenfassung Abbildungen 1,2,8 US 5 285 134 A (KATAOKA KENICHI) 8. Februar 1994 (1994–02–08) das ganze Dokument US 4 990 835 A (OHNISHI KAZUMASA 5. Februar 1991 (1991–02–05) Spalte 1, Zeilen 13–24 Abbildungen 1,3,4 P. Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu Extendig de den altgemeinen Stand der Technik definiert, als besonders bedeutsem anzusehen ist unment, des jedoch erst am oder nach dem internationalen alsum veröffentlicht worden ist und lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer nach einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie haus ei	intermationaten Patentikassilikation (IPK) oder hech der nationaten Klassilikation und dar IPK ERCHIERTE GEBIETE ander Mindestprütstoff (Klassilikationssystem und Klassilikationssymbole) GOID are aber nicht zum Mindessprütstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recheiner der mit der Angele der in Berinden und er Datenbank und er internationaten Recherche konsulitierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und er internationaten Recherche konsulitierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und er internationaten Recherche konsulitierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und er internationaten Recherche konsulitierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und er internationaten Recherche Name) Bezeitchnung der Veröffentlichung, soweil erforderlich unter Angelbe der in Betracht kommende Recherche (Name der Potenbank und er internationaten Recherche Name der internationaten Recherche Name (Name der Internationaten Recherche Name) Bezeitchnung der Veröffentlichungen (Name) Gesten (Name der Potenbank und er internationaten Recherche Namen der Namen der Veröffentlichung von Beson kann des indigenden von angegeben ist weiten der der Veröffentlichung von Beson kann des indigenden von angegeben ist weiten der internationaten Recherche (Name der Internationaten Recherche Namen Angelben ist weiten der Gesten (Namen der Veröffentlichung von Beson kann des indigenstellung oder andern Maßnahmen bezühlt ungen der Veröffentlichung von Beson kann der Berinder der Veröffentlichung der Veröffentlich

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internation s Aktenzeichen
PCT/EP2004/006050

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamille		Datum der Veröffentlichung	
FR 2790552	Α	08-09-2000	FR	2790552 A1	08-09-2000
US 5285134	Α	08-02-1994	JP	3261381 A	21-11-1991
US 4990835	. A	05-02-1991	JP JP	2667251 B2 3033386 A	27-10-1997 13-02-1991

Formblatt PCT/ISA/210 (Anhang Patentlamille) (Januar 2004)